

# Correcta eliminación de bombillas compactas de iluminación fluorescente



Las bombillas CFL (sigla inglesa de “Compact Fluorescent Light”, que significa “compactas de iluminación fluorescente”) certificadas por ENERGY STAR® consumen hasta el 75% menos de energía y duran hasta diez veces más que las bombillas incandescentes. Sin embargo, las bombillas CFL contienen una pequeña cantidad de mercurio, por lo que no se deben desechar en la basura común. Si bien la cantidad de mercurio de una sola bombilla es extremadamente pequeña, se dañará el medio ambiente si se depositan grandes cantidades de bombillas en los vertederos. A medida que aumenta la popularidad de la iluminación que economiza energía, es importante eliminar los productos de manera segura y responsable.

## Datos sobre el mercurio

El mercurio es un componente fundamental de las bombillas CFL y es lo que permite que sean una fuente de iluminación eficiente. No se libera cantidad alguna de mercurio cuando las bombillas están intactas o en uso. Cada bombilla contiene unos 5 miligramos de mercurio que viene sellado dentro del tubo de vidrio. Por su parte, los antiguos termómetros contenían alrededor de 1,000 miligramos. Los fabricantes están adoptando medidas para reducir el mercurio en sus productos de iluminación fluorescente; algunas bombillas CFL ahora contienen apenas 2 miligramos.

## El reciclaje de las bombillas CFL ayuda al medio ambiente

Cuando se recicla, una bombilla CFL se descompone en los siguientes elementos: metal, vidrio y polvo de fósforo/mercurio. Estos se reciclan y reutilizan en otros productos.



## Dónde reciclar los productos de iluminación fluorescentes

Hay lugares en su zona que ofrecen reciclaje de bombillas CFL y tubos fluorescentes rectos, muchos de los cuales son gratuitos. Al dorso de este documento encontrará una lista de los lugares **gratuitos** de reciclaje.

## ¿Qué pasa si se quiebra una bombilla CFL?

Manipule las bombillas CFL cuidadosamente para evitar que se quiebren. Siempre manipúlelas por la base al instalarlas y retirarlas de los portalámparas. Al instalar bombillas en cielos rasos u otros lugares de difícil acceso, cerciórese de usar una escalerilla de manera correcta y segura.



Si se quiebra una bombilla CFL, la EPA (sigla inglesa de “Environmental Protection Agency”, que significa Agencia de Protección Ambiental) ofrece las siguientes instrucciones. La EPA examina permanentemente sus recomendaciones sobre limpieza y eliminación de estas bombillas a fin de garantizar que los consumidores y las empresas cuenten con la información más actualizada. En el sitio [www.epa.gov/mercury/spills](http://www.epa.gov/mercury/spills) encontrará las instrucciones actualizadas.

- Abra una ventana y salga de la habitación durante 15 minutos o más.
- Tras ponerse guantes de caucho desechables, use una hoja de papel rígido o cartón para recoger los fragmentos y el polvillo, y luego colóquelos en una bolsa plástica sellable. Se puede usar cinta adhesiva (como la cinta para ductos) para recoger los pedazos pequeños y el polvillo.
- Limpie el área con toallas de papel húmedas y deposítelas en una segunda bolsa plástica sellable. **No use una aspiradora ni una escoba para limpiar la bombilla rota en superficies duras.**
- Coloque la primera bolsa dentro de la segunda y llévela a un centro de reciclaje local.
- Lávese las manos después de desechar la bolsa.

### Si una bombilla CFL se quiebra sobre una alfombra o moqueta:

- Retire todo el material que pueda sin usar una aspiradora, siguiendo los pasos antedichos.
- aspire el área en que se quebró la bombilla y retire la bolsa de la aspiradora (o bien vacíe y limpie la cámara con un paño). Ponga los desechos que aspiró en dos bolsas plásticas selladas y deposítelas en la basura para desecharlas en forma normal.

PSE.com

# Centros de reciclaje gratuito de bombillas CFL

Use esta lista como guía y, antes de dirigirse a un centro de reciclaje, confirme el horario de operación y cuáles productos se aceptan para el reciclaje. Si desea una completa lista de los centros de reciclaje de bombillas CFL, visite el sitio [PSE.com](http://PSE.com) en la sección For Your Home (Para su hogar).



## Centros de reciclaje de bombillas CFL

Nota: Los tubos fluorescentes rectos no se aceptan en estos centros



**Oficinas de PSE:** PSE ofrece reciclaje gratuito de bombillas CFL en diversas oficinas. Basta con colocar las bombillas CFL usadas en los recipientes rotulados. Cuando la bombilla no está rota, no hace falta usar bolsas plásticas ni otros envoltorios.

Bellevue Office	10885 NE 4th / 355 110th Ave NE	Bellevue	1-800-562-1482
Bellingham Office	1329 N State St	Bellingham	1-800-562-1482
Kitsap Service Center	6522 Kitsap Way S	Bremerton	1-800-562-1482
Skagit Office	1660 Park Lane	Burlington	1-800-562-1482
Ellensburg Office	207 North Pearl	Ellensburg	1-800-562-1482
South Whidbey Office	1794 Main Street	Freeland	1-800-562-1482
Oak Harbor Office	251 SE Barrington Dr #303	Oak Harbor	1-800-562-1482
Olympia Office	2711 Pacific Ave SE	Olympia	1-800-562-1482
Port Townsend Office	181 Quincy Street #101	Port Townsend	1-800-562-1482
Port Townsend Office	310 Four Corners Rd	Port Townsend	1-800-562-1482
Poulsbo Service Center	22884 Ryen Dr	Poulsbo	1-800-562-1482
Snoqualmie Service Center	35413 SE Douglas St	Snoqualmie	1-800-562-1482
Tacoma Office	3130 S 38th St	Tacoma	1-800-562-1482
Wild Horse Office	25901 Vantage Highway	Vantage	1-800-562-1482
Vashon Office	18125 Vashon Hwy SW	Vashon	1-800-562-1482

**En la comunidad:** PSE también dispone de estaciones de recolección para reciclaje de bombillas CFL en lugares habilitados para ello en su área de servicio. Busque las casetas marcadas en su ayuntamiento, biblioteca y demás centros comunitarios.

**Otras empresas de servicios públicos:** Muchas empresas de servicios públicos ofrecen ahora el reciclaje gratuito de bombillas CFL en sus oficinas. Consulte a la empresa de servicio público local sobre los centros cercanos a su zona.

**Minoristas:** Las siguientes empresas minoristas poseen estaciones de reciclaje gratuito de bombillas CFL en tiendas de su vecindario.

Bartell Drugs - [www.bartelldrugs.com/stores](http://www.bartelldrugs.com/stores)

Home Depot - [www.homedepot.com](http://www.homedepot.com)

IKEA - [info.ikea-usa.com/StoreLocator](http://info.ikea-usa.com/StoreLocator)



## Locales que desechan correctamente bombillas CFL, tubos fluorescentes rectos y residuos domésticos peligrosos (HHW)

Condado de King: Factoria HHW Facility	13800 SE 32nd St	Bellevue	206-296-4466
Condado de Whatcom, HHW Facility	3505 Airport Dr	Bellingham	360-380-4640
Condado de Island: Camano Island HHW Facility	75 E Camano Hill Rd	Camano Island	360-387-9696
Condado de Lewis, HHW Facility	1411 S Tower Ave	Centralia	360-740-1221
Condado de Island, HHW Facility	20062 SR 20	Coupeville	360-678-3328
Condado de Kittitas, HHW Facility	925 Industrial Way	Ellensburg	509-962-7542
Condado de Snohomish, HHW Facility	3434 McDougall Ave	Everett	425-388-6050
Condado de Island: Bayview HHW Facility	14566 SR 525	Langley	360-321-4504
Condado de Skagit, HHW Facility	14104 Ovenell Rd	Mount Vernon	360-424-3873
Condado de Island: Oak Harbor HHW Facility	3151 Oak Harbor Rd	Oak Harbor	360-675-6161
Condado de Thurston, HHW Facility	2418 Hogum Bay Rd NE	Olympia	360-754-4111
Condado de Kitsap, HHW Facility	5551 SW Imperial Way	Port Orchard	360-337-5777
Condado de Jefferson, HHW Facility	282 10th St	Port Townsend	360-379-6911
Condado de Pierce: Hidden Valley Transfer Station	17925 Meridian St E	Puyallup	253-847-7555
Condado de King: North Seattle HHW Facility	Around Aurora Ave N and N 130th St	Seattle	206-296-4692
Condado de King: South Seattle HHW Facility	8105 5th Ave SW	Seattle	206-296-4692
Condado de Pierce: City of Tacoma HHW Facility	3510 S Mullen St	Tacoma	253-591-5418

**Si desea más información sobre el reciclaje de bombillas CFL, incluyendo una completa lista de los centros destinados a tal efecto, visite el sitio [PSE.com](http://PSE.com) o bien llame a un asesor de energía de PSE al 1-800-562-1482, de lunes a viernes entre las 8 a.m. y las 5 p.m.**